

Eitt ljós á gøtu míni

Danski biskuppurin Kaj Jensen skivur eina staðni um ta slitnu bíbliuna. Hann sigur, at hon stóð ikki á eini hill í bóka-skápinum, men lá á borðinum í daglig-stovuni og bar merkir av nógvari nýtslu.

Víst kunnu vit læra av góðtrúna konuni, sum nógvastadni hevði sett stavirnar R S úti í marguni í bíbliu síni. Stavirnir merkja »Roynt« og »Sannað«. Hon hevði torað at litið á Orðið í verki og hevði sannað, hvat tað vil siga at verða hjálpt.

Hetta er loyndarmálið við hesi bókini, sum mong nútíðarmenniskju ikki hava varnast.

Og tann, sum í rama álvara ynskir at fáa vegleiðing í lívsins størsta spurningi: Hvat skal eg gera fyri at verða frelstur? sleppur ikki undan at leita til kelduna fyri at hoyra vitnisburðin um vegin til frelsu hjá fyrstu meinigheitini.

Tann, ið soleiðis leitar, vil fyrst og fremst lesa tey fyra evangeliini umaftur og umaftur.

Ikki er tað av tilvild, at allir prædikutekstirnir til sunnudagarnar í kirkjuárinum eru tiknir júst úr teimum fyra evangeliunum, tí har móta vit Kristi sjálvi.

Læknavaktirnar

Tórshavn: Álvur av Kák, tlf. 12557, leygardagin. Johan Djurhuus, tlf. 14319, sunnudagin.

Eysturoy: Sigvald Kristiansen, tlf. 41517, leygardagin. Pól Jóh. í Horni, tlf. 44038, sunnudagin.

Norðuroyggar: Ólavur Gaard, tlf. 56900.

Vágar: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpt fæst leygardag, sunnudag og haldagardag kl. 13.00 -14.00. Tlf. 14544.



Tít ringja

socialurin,
tlf. 11820

— vit skriva

Meinigheitshúsið Tórshavn

Sunnukvöldið 15. august kl. 19: Møti við Anfin Skaalheim, aðalskrivara úr Noregi. Streingjakórið verður biðið um at møta kl. 18.

Týskvöldið 17. august kl. 20: Biblútími um Tit. 3 v/ Regin Olsen.

KFKU

Í morgin kl. 16 verður limafundur við Hellu Olsen, heimahjálpara (Efes. br. 1. kap.).

Eldrasamkoma verður mánadagin kl. 15. Andakt og upplestur við Eivind Vilhelm, fyrrverandi biski.

Heimamissionsráðstevna í Føroyum

Leygardagin 14. aug. byrjar ein norðurlendsk ráðstevna fyri heimamissionsrørslurnar í Norðurlondum.

Luttakarnir koma úr Finlandi, Svøríki, Noregi, Danmørk, Íslandi og Føroyum.

Ráðstevnan, ið verður hildin í Meinigheitshúsinum og Sjómansheiminum í Havn, er 3. hvørt ár. Seinast – í 1990 – var hon í Bergen.

Tey, sum luttaka á ráðstevnuni eru formannir fyri teir ymsku rørslurnar, aðalskrivarnir, ungdoms-



Gudstænastur 10. sunnudag e. trinitatis

Havnar kirkja: J. Ingibjartsson úr Íslandi prædikar, Emil Olsen hevur altartænastuna, altargangur Vesturkirkjan: Bertil Johannsson, svenskur prestur og Kjartan Mørkøre, altargangur

Nólsoy: Petur Martin Rasmussen

Kirkjubøur: Høgni Poulsen

Viðareði: Erland Beder, kl. 11.00

Christianskirkjan: Lestur, kl. 11.00

Húsar: Henning Bøgesang, kl. 11.00

Gjógv: Hans Jacob Joensen

Fuglafjørður: Peter O. K. Olofson, kl. 11.00, altargangur

Elduvík: Peter O. K. Olofson, kl. 17.00, altargangur

Kollafjørður: Marjun Bæk, kl. 11.00

Sandavágur: David Johannsen, kl. 11.00, altargangur

Skopun: Jákup Reinert Hansen, kl. 12.00, altargangur

Hov: Heri Joensen, kl. 11.00

Porkeri: Heri Joensen, kl. 12.00

Í Fuglafjarðar prestagjalði gongur talvan fyri

Heidningamissiðina.

Andlát

6. august:

John Olsen, Vestmanna, vanliga nevndur John hjá Hanusi, 74 ára gamal.

7. august:

Karin Debes, ættað av Tvøroyri, bústandi í Keypmannahavn, 91 ára gomul.

8. august:

Guhvor Joensen, ættað úr Hvalba, bústandi í Havn, 48 ára gomul.

9. august:

Sylvia Viðberg Mortensen, Tvøroyri, 74 ára gomul.

Stefan Jonssonur Joensen, ættaður úr Gásadal, 51 ára gamal.

10. august:

Jósup Henriksen, Klaksvík, vanliga nevndur Joffi, 65 ára gamal.

Julianna Malena Poulsen, ættað úr Skúvoy, bústandi í Tórshavn, 72 ára gomul.

Marin Katrina Mortensen, ættað úr Fuglafjørði, bústandi í Danmark, 79 ára gomul.



Smakkloysi

Eg havi við størsta áhuga lisið Málteigin hesa seinastu tíðina. Mær dámar væl, at nógvar meiningar koma fram. Einkin er so livgandi sum tað sak-liga (ikkj persónliga) orðaskiftið.

Men ikki kann eg taka undir við øllum, sum verður ført fram í Málteiginum. Til dømis verður øll málreinsing koldømd. Serliga tykist n halda litið um málreinsing. Hann/hon tykist halda, at málreinsingin bara hevur gjørt skaða.

Men so er ikki. Vit mugu hugsa um, at næstan øll mál hav havt síni málreinsingarskeið. Hugsa bara um danskt á Holbergs tíð. Eg haldi eisini, at vit hava fingið nóg góð orð frá okkara orðasmíðum. Eingin droymir um at siga "bibliotek" fyri bókasavn, og tað snøgga orðið "telda" er í dag á hvørsmans munn.

Nei, lat okkum bara fáa føroysk orð í staðin fyri øll tey útlendsku, sum bara lyta málið.

Í staðin fyri at klandrast um orðasmíð skuldu vit heldur havt eyguni eftir, hvussu væl ella illa orðini verða sett saman, hvussu tey fella inn í málið, og hvussu vit brúka okkara føstu máliskur. Tey einstøku orðini og teirra bendingar eru bara ein mekaniskur partur av málinum. Tað er í samansetingunum, at musikkurin kemur fram. Nógvar góðar gamlar máliskur fara í gloymskuna ella verða skeivt brúktar.

Eitt dømi um bland kann vera "at hava at" (formana) og "at havast at" (fáast við). Tað er sárt at hoyra, tá hesar þúra ymsku máliskur verða brúktar hvør um aðra.

"At liggja eftir á" brúka vit um bardaga. Vit siggja fyri okkum brynjuklaðdar víkingar í hólmgongu, og tann, sum er so óheppin at fáa banasár, hann liggur eftir á. Men Útvarpið brúki hetta í heilt øðrum samanhangi. Talan var um yvirgangskroppar, sum høvdu blakað eina bumba inn í kamarið hjá sovandi flóttafólki – "og fyra lógu eftir á" kunngjórði útvarpsmaðurin vælnøgdu við sítt málkynstur. Hann visti ikki, at hann var líka ófantaligur móti tí føroyska málinum sum móti teimum forfylgdum flýggjandi. Hann kundi tað sama sagt, at tær turkisku kvinnurnar bitu í grasið.

Gamlíjógvan

Tøkkir



Vit og foreldur okkara takka tykkum øllum, sum mintust okkum á konfirmatiónsdegi okkara 4/4-93.
Heilsan Jóhanna, Linda og Reidunn

nú var Hin Kirkjuliga Heimamissionsin í Føroyum vertur.

Ráðstevnan endar við einum føroyakvöldi mána-

kvöldið og luttakarnir fara avstað aftur týsmorgunin.